

千织语笔记

CHIORIAN NOTE

Tihor Ngo / Tihor Tup
၇၇:၁၅၇၇၇ ၁၅ ၁၅KH ၁၅၇၇



1.0//©2024 王岳
所有权利保留 本文档不得商用

这是一篇千织语的学习笔记。

“千织语(Chiorian)”是由JoshuaWillow根据《原神》中角色“千织”的设定而创作的一门艺术性人造语言。

本笔记依据的资料：

ONCOJ古日语电子词典：<https://oncoj.orinst.ox.ac.uk/>

古典日语语法科普：<https://kwhazit.ucoz.net/>

斯瓦迪士列表：<https://people.umass.edu/ellenw/Swedish%20List.pdf>

本版V1.0.0最后编辑日期：2025-01-28。

0. 取材与构造思路

1. 固有词原型与创作路径

确定造语原型时，参考了人物设定和人物故事。

千织来自稻妻，因此千织语使用古典日语（包括但不限于奈良日语、室町日语等）作为固有词的词汇基础。

千织在枫丹生活了不短的时间，因此，考虑到千织的生活环境变化和性格特点，相比原型语言，千织语在许多方面都做了相当显著的改变，尤以音节结构最为突出。

“在海岛存续的语言，音素种类会更少，辅音团更难见到，单词音节数目更多，此谓‘海岛化’；相对而言，在大陆深处存续的语言，音节数目会更少，音素也更加复杂。既然千织在大陆深处生活了不短的时间，那么她的语言将肯定会发生‘内陆化’，单词音节数量将剧烈减少，相当多的单词只有1个音节，而音素的安排将更加多样化。”

“如果可以的话，那就给千织语单开一个语族。”

2. 文字的选择

原则上，千织语不要求特定的文字。

在对外交流时，千织语通常使用拉丁文。

而在JoshuaWillow所在的地区内，千织语通常使用八思巴文书写；另外，有一部分信仰纳西妲的人群使用和卓文书写，它们的拼写方式详见音系与文字。更偏远地区甚至曾有少量使用楔形文字书写的文本。

本笔记主要使用拉丁文和八思巴文，并适当添加非拉丁文文字的换写。

3. 语法基础架构

根据人物故事，千织离开稻妻并前往枫丹生活，因此会吸收枫丹的语言习惯。枫丹使用法语，而法语是一门典型的屈折语，因此千织语会产生屈折语的语法特点。

千织语是一门半黏着、半屈折语法的语言。

1. 音系

这里列出的读音符号均取自IPA音标，可直接按IPA发音。

1.1 元音：

短元音	a	i	u	e	o
长元音	a:	i:	u:	e:	o:

千织语的长元音通常仅见于元音后紧跟[l]字母的情况，此时表示[l]的字母虽仍书写，但不读出。

千织语没有严格意义上的双元音，任何一个音节只有添加了元音性质的后缀或属于借词时才会出现双元音。

1.2 辅音：

单辅音（括号内表示允许的相近发音、特殊情况发音或方言发音）

发音部位	塞音	鼻音	颤音	闪音	擦音	近音	边近音
唇音	p, p ^h , b	m					
唇齿音					f		
齿龈音	t, t ^h , d	n		r	s, z	(ɹ)	l
龈腭音					ʃ		
龈后音					(f), ʒ		
卷舌音	t, d				ʂ, (ʐ)	(ɻ)	
硬腭音		ɲ			ç	j	
软腭音	k, k ^h , g	ŋ			(x, ɣ)		
唇软腭音					ɰ	w	
小舌音			(ʀ)				
喉音					h		

结合辅音

ts, ts ^h , dz	tɕ, tɕ ^h , dʑ	tʂ ^h
--------------------------	--------------------------	-----------------

以上辅音中，相当一部分辅音（如[pʰ][ŋ][tɕʰ]等）来自千织语演化历程中的“音节简并”进程。

音节简并进程包括音节合并和音节略去等方式，但它们并不是成规律的。下面示例的简并结果中，波浪线前部表示非拉丁文文字的换写，波浪线后部表示拉丁文的写法：

yanagwi, yanagi→*nyan-gi→nyag ~ nyak [ɲak]“柳树”（音节合并）

piro→pro [*pro]→pro ~ ɬo [to]“宽的，广阔的”（音节略去）

pimye→bmye ~ nye [ne]“女孩，有魅力（的事物）”（音节略去）

sakura→*sakra→skra ~ ʂa [ʂa]“樱花，樱桃花”（音节合并）

2. 文字

以下列出了千织语常见的几种文字和正字法。

2.1 拉丁文(Latin Zir/ Fontan Zir)与读音

k [k]	kh [k ^h]	g [g]	ng [ŋ]
c [tɕ]	ch [tɕ ^h]	j [dʒ]	ny [ɲ]
t [t]	th [t ^h]	d [d]	n [n]
p [p]	ph [p ^h]	b [b]	m [m]
ts [ts]	tsh [ts ^h]	dz [dz]	w [w]
zh [ʒ]	z [z]	y [j]	r [r]
l [l]	sh [ʃ]	s [s]	h [h]
ɬ [ɬ]	ɖ [ɖ]	ʂ [ʂ]	ɬʂh [ɬʂ ^h]
f [f]	a [a]	i [i]	u [u]
e [e]	o [o]		

使用拉丁文时，专有名词、单一含义的多音节词等应当写成一个单词，如 nasi“梨子”。（两个音节）

2.2 八思巴文(ᠪᠠᠰᠤᠯᠤᠰ ᠵᠢᠷ) (Phakspa Zir)与正字法

千织语存在相当程度的“同音异义”现象，即同一个读音可能对应许多不同的含义。对于拉丁文千织语而言，它们的拼写相同，无法作出区分。但对八思巴文千织语而言，这些“同音异义”词语的拼写绝大多数是不一样的（即它们是“同音异形词”），它们能够通过拼写八思巴文被明显地区分。产生“同音异形词”的原因是，八思巴文千织语的正字法是许多年前建立的，迄今没有改动，而现代千织语的读音更替又建立在过去刚创立时的八思巴文千织语基础上。

由于能够更准确地传达意思，以及文化坚持，八思巴文成为了千织语的通用文字之一；拉丁文则成为了千织语的一种通用音标和转写文字。

2.2.1 基本字母

下表中，“^”表示在词/短语的内部，不在首尾时的发音。

黄色单元格的字母是“类3列字母”。

1列		2列		3列		4列	
ka [ka]	ᑭ	kha [kʰa]	ᑭᑦ	ga [ka] ^ [ga]	ᑭᑦ	nga [ŋa]	ᑭᑦ
ca [tɕa]	ᑭᑦ	cha [tɕʰa]	ᑭᑦᑦ	ja [tɕa] ^ [dʒa]	ᑭᑦᑦ	nya [ɲa]	ᑭᑦᑦ
ta [ta]	ᑭᑦ	tha [tʰa]	ᑭᑦᑦ	da [ta] ^ [da]	ᑭᑦᑦ	na [na]	ᑭᑦᑦ
pa [pa]	ᑭᑦ	pha [pʰa]	ᑭᑦᑦ	ba [pa] ^ [ba]	ᑭᑦᑦ	ma [ma]	ᑭᑦᑦ
tsa [tsa]	ᑭᑦ	tsha [tsʰa]	ᑭᑦᑦ	dza [tsa] ^ [dza]	ᑭᑦᑦ	wa [wa]	ᑭᑦᑦ
zha [ʒa]	ᑭᑦ	za [za]	ᑭᑦᑦ	'a [a]	ᑭᑦᑦ	ya [ja]	ᑭᑦᑦ
ra [ra]	ᑭᑦ	la [la]	ᑭᑦᑦ	sha [ʃa]	ᑭᑦᑦ	sa [sa]	ᑭᑦᑦ
ha [ha]	ᑭᑦ	a [a]	ᑭᑦᑦ	fa [fa]	ᑭᑦᑦ		

2.2.2 元音附标与音节结构

2.2.2.1 元音附标 ᑭᑦᑦ ᑭᑦᑦ Ne Bot

ᑭᑦ → ᑭᑦ [i]

ᑭᑦ → ᑭᑦ [u]

ᑭᑦ → ᑭᑦ [e]

ᑭᑦ → ᑭᑦ [o]

2.2.2.2 音节结构 ᑭᑦᑦ Ket (ᑭᑦᑦ也指“词语”)

例: ᑭᑦᑦᑦᑦᑦ rops[rops]“动人的，迷人的”

该音节中: ᑭᑦ-前加字; ᑭᑦᑦ-叠字; ᑭᑦ-后加字; ᑭᑦ-再后加字;

叠字中: ᑭᑦ-内加字; ᑭᑦ-基本字 (ᑭᑦᑦᑦ ᑭᑦᑦ) (Bot Zir); 7-结合字; K-元音附标。

2.2.3 后加字 (ᑭᑦ ᑭᑦᑦ) (Yo Zir)与再后加字 (ᑭᑦᑦ ᑭᑦᑦ) (Mo Zir)

后加字有10个: ᑭᑦ ᑭᑦ ᑭᑦ ᑭᑦ ᑭᑦ ᑭᑦ ᑭᑦ ᑭᑦ ᑭᑦ ᑭᑦ

再后加字有2个: ᑭᑦ ᑭᑦ

后加字不改变基本字元音。字母 ᑭᑦ ᑭᑦ ᑭᑦ 读对应的清辅音，其他后加字和再后加字一般均读出它们直接对应的辅音。

再后加字不与后加字重复，它们在绝大多数时候读出。

再后加字 ལ 仅用于后加字是 ར ཀ ར 的音节。

2.2.4 前加字 རྒྱུ རྒྱུ Zge Zir

前加字有5个：འ ལ ར ར ར

除 འ ར 读 wa [wa]，འ ར 读 spa [spa] 外，名词的前加字在短语中间时读出，动词的前加字不读。前加字使类3列字母读浊音。

另需注意的是，ར 不能作基字 ས 的前加字。

2.2.5 叠字 རྒྱུ རྒྱུ Atce Zir

1或2个辅音字母能与基本字结合，形成二字母叠字或三字母叠字。

2.2.5.1 二字母叠字

2.2.5.1.1 结合字 རྒྱུ རྒྱུ Sko Zir

结合字有3个：འ ར ར，结合字在叠字中会改变写法。

结合字 འ：འ རྒྱུ Ya Sko

འ	ལ	འ	འ	འ	འ	འ	འ	འ
kya	khya	k/gya	ca	cha	ca/ja	nya	sha	hya
[kja]	[k ^h ja]	[k/ [^] gja]	[tɕa]/ 少数 pya [pja]	[tɕ ^h a]/ 少数 phya [p ^h ja]	[tɕa/ [^] dʒa]/ 少数 bya [bja]	[na]	[ɕa]	[ɕa]

拼读例：[འ] Ka ya sko kya. [འ] Pa ya sko ca i ne pyi.

结合字 ར：ར རྒྱུ Ra Sko

འ རྒྱུ རྒྱུ	འ རྒྱུ རྒྱུ	འ རྒྱུ རྒྱུ	འ རྒྱུ	འ རྒྱུ
ta	t/da	tsha	ma	sa
[ta]	[t/ [^] da]	[tɕ ^h a]	[ma]	[sa]

拼读例：[འ] Ka ra sko ta.

结合字 ར：ར རྒྱུ La Sko

འ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ རྒྱུ	འ རྒྱུ
la [la]	da [da]

拼读例：[འ] Za la sko da.

结合字 𐌺: 𐌺𐌰 Wa Sko

𐌺	𐌺𐌰	𐌺𐌰	𐌺𐌰	𐌺𐌰	𐌺𐌰	𐌺𐌰	𐌺𐌰
ca	cha	ca/ja	ca	ca/ja	ma	sha	hwa
[tɕa]	[tɕʰa]	[tɕa/ʌdʒa]	[tɕa]/ 少数twa [twa]	[tɕa/ʌdʒa]/ 少数t/dwa [t/ʌdwa]	[ma]	[ɕa]	[ma]

拼读例: [𐌺] Ka wa sko ca. [𐌺𐌰] Ta wa sko ca o ne two (t'wo).

2.2.5.1.2 内加字 𐌺𐌰𐌺 𐌺𐌰𐌺 Wur Zir

内加字有3个: 𐌺 𐌺𐌰 Sa Wur, 𐌺 𐌺𐌰 Ra Wur, 𐌺 𐌺𐌰 La Wur。

𐌺	ska [ska]	𐌺	(r)ka [(r)ka]	𐌺	lka [lka]
𐌺𐌰	zga [zga]	𐌺𐌰	rga/ya [rga/ya]	𐌺𐌰	lga [lga]
𐌺𐌰	snga [sɲa]	𐌺𐌰	(r)nga [(r)ɲa]	𐌺𐌰	nga [ɲa]
𐌺𐌰	snya [sɲa]	𐌺𐌰	rja/zha [rdʒa/za]	𐌺𐌰	lca [ltɕa]
𐌺𐌰	sta [sta]	𐌺𐌰	(r)nya [(r)ɲa]	𐌺𐌰	lja [ldʒa]
𐌺𐌰	zda [zda]	𐌺𐌰	(r)ta [(r)ta]	𐌺𐌰	lta [lta]
𐌺𐌰	sna [sna]	𐌺𐌰	rda [rda]	𐌺𐌰	lda [lda]
𐌺𐌰	spa [spa]	𐌺𐌰	(r)na [(r)na]	𐌺𐌰	lpa [lpa]
𐌺𐌰	zba [zba]	𐌺𐌰	rba [rba]	𐌺𐌰	lba [lba]
𐌺𐌰	(s)ma [(s)ma]	𐌺𐌰	(r)ma [(r)ma]	𐌺𐌰	la [la]
𐌺𐌰	sa [sa]	𐌺𐌰	(r)tsa [(r)tsa]		
		𐌺𐌰	rdza/za [rdza/za]		

叠字中，内加字 𐌺 H 在读音[k][t][p][ts][ɲ][n][ɲ][m]后面常不读，在 [g][dʒ][d][b][dz]后读浊音。

内加字的读法有地区差异，如有些地方 𐌺𐌰 常读[ya]。

2.2.5.2 三字母叠字事项

以 H 作结合字的三字母叠字，基本字是清音字母时发[s]音，基本字是浊音字母时发[r]音，如: 𐌺𐌰𐌺 𐌺i“障碍”; 𐌺𐌰𐌺 𐌺i“感到兴奋”。

以 3 作结合字的三字母叠字，当基本字是 $\overline{\text{u}}\overline{\text{u}}\overline{\text{u}}$ 时，有元音附标e和i读 [eə]音，其他情况读[təə]音，如： $\overline{\text{e}}\overline{\text{u}}\overline{\text{u}}$ she“家屋，家”。其他情况按“内加字+二字母叠字”的方式发音，如： $\overline{\text{e}}\overline{\text{u}}\overline{\text{u}}$ snye“神赐的，皇室的，尊贵的”。

以 $\overline{\text{u}}$ 作结合字的三字母叠字按“内加字+二字母叠字”的方式发音，如： $\overline{\text{u}}\overline{\text{u}}\overline{\text{u}}$ rji“榉树，榉树木材”。

2.2.5.3 双结合字叠字

有少数叠字是2个结合字与基本字组成的，它们有的只有一种读音，如 $\overline{\text{u}}\overline{\text{u}}\overline{\text{u}}$ ta、 $\overline{\text{u}}\overline{\text{u}}\overline{\text{u}}$ cha，有的有2种，对应不同含义，如 $\overline{\text{u}}\overline{\text{u}}\overline{\text{u}}$ ta/ca。

由于本笔记包含拉丁文拼写，故在需要时可对照拉丁文写法进行发音及含义判断。

2.2.6 音节读音判断

对于八思巴文千织语，一个音节的元音根本上由基本字确定，故紧跟元音附标或结合字前面的是基本字。若一个音节无元音附标或结合字，对双字母音节而言，没有上述前加字和内加字时，第一个字母是基本字。（若第二个字母是基本字，则添加后加字 $\overline{\text{u}}$ 形成多字母音节，此时后加字 $\overline{\text{u}}$ 不发音）

音节内的 $\overline{\text{u}}$ 不是后加字且前面有字母时，优先考虑是否构成结合字。

对多字母音节而言，一个音节只能有1个前加字，只能有1个后加字或1组“后加字+再后加字”。语法后缀不受音节字母数量的限制，但一个音节的每种语法后缀各只能有1个。

遇到陌生音节时，通常需要假定第一个字母是前加字或内加字，再观察是否包含叠字（尤其是结合字）和元音附标验证假设，最后根据上述字母安排规则判断音节读音。

例： $\overline{\text{u}}\overline{\text{u}}\overline{\text{u}}\overline{\text{u}}$ nyeps“宫廷化的，高雅的”中，由于存在3结合字，因此 $\overline{\text{u}}$ 是基本字（这样就推翻了“ $\overline{\text{u}}$ 是前加字”的假设）。

为了便于交流，视具体音节环境的不同，某个特定短语内一个特定音节的读音并不绝对遵从上述标准规则，但不会作过分的偏离或变更。

2.2.7 跨音节组合读音

(1) 前一个音节尾部[s]和后一个音节前部[tə]连读为[ɛ]，即[s]+[tə]=[ɛ]。

如： $\overline{\text{u}}\overline{\text{u}}\overline{\text{u}}$ wosha*“碎石海滨，碎石地面”。

(2) [s]+[t/d/tʂʰ]=[st/zd/sʂʰ] ([z]只有此时出现，故拉丁文仍写作ş)

如： $\overline{\text{u}}\overline{\text{u}}\overline{\text{u}}$ khokşda“闪光；闪光器械”。

(3) “达达斯达”规则，见后文。

2.3 和卓文(ཁོ་མཁའ་མཆོག་: Khoja Zir)正字法简述

和卓文千织语的正字法与八思巴文的相似。但是，当使用和卓文拼写千织语时，构成叠字的内加字、基本字和结合字必须添加组合符(Virama)。

元音附标通常优先写在结合字上，当结合字改变写法或没有结合字时再写在基本字上。有时，和卓文的元音附标会与字母连笔。

例：ཀའ་པག་: Katca“万叶（人名）”；ཤེར་: sher“城市”；ཤ་: ṣa“白色”；ཀའ་པག་: sil“柱子”；ཡུལ་གྲོང་: stwo“乡村，乡野”。

3. 语序与词性

3.1 语序

千织语原则上遵循“主语-宾语-谓语(SOV)”语序，但文学作品及口语场合不严格遵守这个顺序。这里，主语-宾语-谓语顺序可以更进一步简化为“名词链-动词链”顺序。

修饰成分的位置安排通常也不是固定的，这一般与语义表达中需要突出的重点有关。关键性的内容通常置于句子成分内的前面。

3.2 词性

千织语有7种词性，分别是：

名词、代词、冠词、形容词、动词、副词、助词、连词。

其中，名词、代词、形容词、动词、副词有实在的意义，属于实词；其他词性属于虚词。

助词可分为格助词、变位助词、媒介助词等。

助词的固定排列级别顺序称作助词的“级序”，只有格助词和变位助词有级序。

4. 名词与格助词

千织语的名词有普通名词、定数词、量度词等种类，它们都没有性、数和人称的区别。

由不含形容词的多个词（一般是名词、连词和动词词根）组成的具有名词语法性质的多重含义的、可拆分的短语称作短语名词，它们整体被视为一个名词，如 ལྟུང་རྒྱུ་ hwe pon“绘本”，其中表达“绘”的 ལྟུང་ hwe是动词词根。

人名、地名等专有名词视为单一含义的名词，不可拆分。

4.1 名词、代词、形容词等词的屈折变化与格助词

在句子中，名词、代词、形容词等词都遵循下列屈折变化范式：

词格类型	直接格（直格）		间接格（斜格）			
	主格	宾格	属与格	具从格	位格	限定格
助词	——	°ཀྱ	འོ	ཏི	°ལྟུང་ ལྟུང་*	°ལྟུང་ ལྟུང་*
	——	°pa	na	ka	°i nyi*	°u wu*
含义	主语	直接宾语	间接宾语 事物归属 “谁的”	从何处来 伴随 工具	事物位置 “在何处” 到何处去	时段阈值 事物比较 方位指向

*当前面的词有尾元音时，若尾元音是[i]，则位格用nyi；若尾元音是[u]，则限定格用wu。这里nyi和wu都单独写作一个音节，不写成后缀。

对于八思巴文千织语，宾格、位格和限定格后缀（用前置的“°”号表示）需要直接加在音节后面，并读出完整的[pa][i][u]音。

格助词的级序：主格→宾格→属与格→具从格→位格→限定格。

有相当一部分单一含义的名词是多音节的，如འོ་ལྟུང་ nasi“梨子”，它们的屈折变化仅作用于最后一个音节。

事实上，所有词性的多音节词进行任何的屈折变化时都如此。

短语名词中，所有实词都要进行直接格的屈折变化，但只有最后一个实词进行间接格的屈折变化。

4.1.1 主格

主格表达及物动词或不及物动词的主语，没有格助词，直接表达即可。

从表中可以看出，大于10的十数使用“个位数+10”的方式表达，并且拉丁文写成一个单词；两位数使用“十数+个位数”的方式表达。

大于100的数字按“整大位→整小位”的方式直接排列；若将小位的数词放在大位数词前面，则表示“有多少个大位数字”。

当然，要想表达很大的数字，也可以直接将各位数字进行组合。

例：65,535： (1) **ᲛᲠᲚᲗ ᲙᲠ ᲛᲠᲚᲗ ᲙᲠ ᲛᲠᲚᲗ ᲙᲠᲚ ᲛᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲛᲠᲚ**

Nyut kat yets ti yets chak mit tol yets.

(2) **ᲛᲠᲚᲗ ᲛᲠᲚᲗ ᲛᲠᲚᲗ ᲛᲠᲚ ᲛᲠᲚᲗ** Nyut yets yets mit yets.

14,080,000： (1) **ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ** Tol ngon lju at kat.

(2) **ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ** Pit ngon reng at kat.

上述数词均是基数词，千织语不设专门的序数词。媒介助词 **ᲙᲠ** le置于数词后面，表示序数。

例：第133（个）：**ᲙᲠᲚ ᲛᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲛᲠᲚ ᲙᲠ** chak mit tol mit le

表示数字的范围使用连词（短语）A kar B mal“从A至B”。

例：**ᲛᲠᲚ ᲙᲠ ᲛᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ**

yets **kar** nyut **mal** chak de “大约五六百（个）”

ᲛᲠᲚ ᲛᲠᲚ ᲙᲠ ᲛᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ Mats mit

kar nyut **mal** chak de to sme tal.“对方（对手）有大约3~5万人”

分数使用连词**ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ** pon ti, X pon ti Y指“X/Y”。

例：153/355：**ᲙᲠᲚ ᲛᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲛᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ**

chak yets tol mit **pon ti** mit chak yets tol yets.

特别地，1/2是 **ᲙᲠᲚ pan**，1/4是 **ᲙᲠᲚ khoks**，但它们是普通名词，需要进行屈折变化。

例：**ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ** Sma khont şipa

khokspa tal.“现在是九点一刻”（宾格）

负数使用媒介助词 **ᲙᲠᲚ hul**表达，置于定数词的前面。

例：-11：**ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ ᲙᲠᲚ** hul tol pit.

4.3 量度词

量度词是一类只能进行直接格屈折变化（即宾格）的特殊名词，但由于不设统一、规范化的形制，“量度词”实际上只是表示一种名词的用法。通常，千织语

5. 代词

下面介绍的代词是千织语中专设的代词。代词遵循与名词同样的屈折变化范式。

5.1 人称代词

	单数	复数
第一人称	ኩኡስ hon	ደከረኝ waks
第二人称	ገሰገህ nant	ገሰገህ sont
第三人称	ክላግ kel (人) ክላግ kol (物)	ኩረከህ homi

kel和kol不包含性别信息，即对于可能有性别之分的事物，要么是男性/雄性，要么是女性/雌性。如果它们要加上性别信息，其前面需要加性别名词 ሁረክ bo“男性、雄性”或 ገሰገህ nye“女性、雌性”构成短语名词。

例：ገሰገህ ክላግ ኩረከህ ሁረክህ ንገሰገህ ንገሰገህ ፤

Nye kel hwant moi yuk yik.“她走到我面前”

人称代词后面加反身助词 ገሰ no构成反身词。反身助词属于媒介助词，反身词的屈折变化置于该助词后面。

例：ኩኡስ ክላግ ኩኡስ ሁረክ ንገሰ ንገሰ ፤

Hon kolpa hon no na kos tal.“我把它送给我自己”（属与格）

5.2 物主代词

	单数	复数
第一人称	ኩረከህ hwant	ደከህ walt
第二人称	ገሰገህ nats	ገሰገህ sots
第三人称	ክላግ kelt (人) ክላግ kolt (物)	ኩረከህ homilt

物主代词可用于构造短语名词，表达“……的某个事物”。

例：ገሰገህ ክላግ ኩረከህ ሁረክህ ንገሰገህ ንገሰገህ ፤

Nye kel hwant moi yuk yik.“她走到我（的）面前”

ሁረክ ሁረክ ገሰገህ ገሰገህ ፤

Cor go ninda natspa tal.“这块大麦面包是你的”

5.3 指示代词

	近处 (这个)	远处 (那个)
事物	𐌸 ca (人) 𐌸𐌵 cor (物)	𐌶 sha (人) 𐌶𐌵 shor (物)
归属	𐌸𐌴 con	𐌶𐌴 shon
处所	𐌸𐌵 cok	𐌶𐌵 shok
时间	𐌸𐌴 chu	𐌶𐌴 su
数量	𐌸𐌴 H chora	𐌶𐌴 H shora
谓语	𐌸𐌴 chak	𐌶𐌴 skak
状语	𐌸𐌴 𐌸 conga	𐌶𐌴 𐌸 shonga

远处指示代词后面加媒介助词 𐌶𐌴 nyen构成疑问代词，屈折变化置于该助词后面。

例：𐌶𐌴 11 𐌸𐌴𐌵 𐌶𐌴 |

Shok 11 topa tal.“**那里**有11个人”

𐌸𐌴 𐌴 𐌶𐌴𐌴 𐌸𐌴𐌴 𐌶𐌴𐌴 𐌶𐌴𐌴 𐌶𐌴 |

Chak ka two te ke lu tal.“**这样**门才能打开” (𐌸𐌴𐌴 te表示“能够”，是动词，常构成短语动词，见后文) (具从格)

𐌶𐌴𐌴 𐌶 𐌶𐌴𐌴𐌴 (𐌶𐌴) |

Nant sha nyenpa (tal)?“你是**谁**？”

𐌶𐌴𐌴 𐌶𐌴𐌴𐌴 𐌶𐌴𐌴 |

Su nyenu yuk?“**什么时候**出发？” (限定格)

𐌶𐌴𐌴 𐌶𐌴𐌴 𐌴 𐌶𐌴𐌴𐌴 𐌶𐌴𐌴 𐌶𐌴 |

Skak nyen ka nopa hor tal?“**如何**编织这种布？” (具从格)

𐌶𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌶𐌴𐌴 𐌶𐌴𐌴 𐌶𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌶𐌴𐌴 𐌶𐌴 |

Bo kelt 𐌶𐌴 shon nga nyenu sme tal?“他的力气有**多大**？” (限定格)

5.4 不定代词

通过在远处指示代词前面添加媒介助词，可以构造不定代词。

	所有 (仅搭配复数)	任意 (仅搭配单数)	每一个	特定的一个 一些	否定
助词	𐌶𐌴 mo	𐌶𐌴 ro	𐌶𐌴 min	𐌶𐌴 ar	𐌶𐌴 me

“**𐄀𐄁 ar**+远处指示代词+**𐄀𐄂 nyen**”构成疑问代词“哪一个、哪一些”。

例: **ଟା ଟ** ଲୁହନ ହାତରେ ଥିବା ଘଣ୍ଟ ଡାହାଣ ପ୍ରାୟ ।

Me sha corpa reipa cepa te snaps tal.“没有人能拒绝这种食物”

[illegible]

Ro sha zdapa şari top talpa sme tal.“任何人都有机会飞向天空”

ଗାଁରେ ଛାତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଶୁଣାଇବା ପାଇଁ ।

Nant ar sha nyenu kak tal?“你说的是哪一位？”（限定格）

6. 冠词

冠词只有一种：la，表示某个特定语境中特定的事物。

冠词置于要指示的词或短语前面，不能进行屈折变化。

[illegible]

La pi pipa hon mond sheri yuk dapa dets. “那天是我去蒙德城的日子”（已经知道那天是哪一天了）

7. 形容词

作为定语，形容词总是置于被修饰成分的后面。形容词能够修饰名词、代词等名词链性质的成分。

形容词有两种：原生形容词和构造形容词。

7.1 原生形容词

原生形容词指本身就是形容词词性的词。

如：𐌲𐌵 pho“大”；𐌺𐌿 wo“小”；𐌸𐌴 spa“多”；𐌸𐌴𐌺𐌴 skun“少”

表示方向的名词、定数词和不定代词本身也起形容词的作用，但遵循各自的语法规则。

不定数词是一类特殊的形容词，表达某种事物的可能数量。它们置于定数词的后面。

常见的不定数词如：𐌸𐌴𐌺𐌴 de“近似，大约”；𐌸𐌴𐌺𐌴 şus“数（十、百、千等）”；𐌴𐌺 nga“难以确定的几（个、十、百等）”。

不定数词和其他能够表示数量的形容词没有宾格和限定格的变化，它们修饰的词及短语也不作这些屈折变化。

例：𐌲𐌵𐌹𐌺 𐌸𐌴𐌺𐌴 𐌸𐌴𐌺𐌴 𐌴𐌺𐌹 𐌺𐌹 𐌴𐌺 𐌴𐌺𐌴𐌺𐌴 𐌴𐌺𐌹 𐌴𐌺𐌹 |

Cok wuk şus to har tal tşhipa taş tal.“这里有数十万人过节”

一般而言，当被修饰的名词及短语名词具有格助词时，形容词也要添加对应的格助词；若形容词不能添加格助词，则被修饰的名词及短语名词也不能添加格助词。

例：𐌲𐌵𐌹𐌺 𐌴𐌺𐌹𐌺 𐌲𐌵𐌹𐌺 𐌴𐌺 𐌸𐌴𐌺𐌴 |

Cok topa phopa ko yik.“这里来了大人物”（宾格）

𐌲𐌵𐌹𐌺 𐌴𐌺𐌹𐌺 𐌴𐌺𐌹𐌺 𐌸𐌴𐌺𐌴𐌺𐌴 𐌴𐌺𐌹 𐌴𐌺𐌹 |

Cor di topa skunpa har tal.“这（条）路有很少（数量的）人”（宾格）

𐌴𐌺𐌹𐌺 𐌴𐌺𐌹𐌺 𐌴𐌺𐌹𐌺 𐌴𐌺𐌹𐌺 𐌴𐌺𐌹𐌺 𐌴𐌺𐌹𐌺 |

Hon cepa ho mi na nyi na kor tal.“我将食物呈给尊贵的你们”（属与格）

7.2 构造形容词

有些时候，若想要修饰的概念没有原生形容词能够表达，则可以选择对应概念的非-s辅音结尾的名词或动词词根等，加辅音结尾-s构成构造形容词。

对于已经是-s辅音结尾或含有任何再后加字的名词或动词词根，它们本身也能用作形容词。

例：𐌵𐌶𐌵 nye“女性”→ 𐌵𐌶𐌵𐌶 nyes“女性样的，（花朵）美丽的”

𐌵𐌶𐌵𐌴 nyep“高雅”→ 𐌵𐌶𐌵𐌴𐌶 nyeps“宫廷化的，高雅的（样子）”

8. 动词与变位

千织语的动词可分为系动词与实义动词；此外还区分及物动词和不及物动词，但考虑到特定意义的表达，及物与否的区分并不是明晰的。

及物动词可以有含直接宾语的名词链，如 𐀄𐀆𐀗 gar“举起”、𐀄𐀆𐀗 ge“给予，结出（果实、种子）”；不及物动词没有含直接宾语的名词链，即不能接直接宾语，如 𐀄𐀆𐀗 yuk“走，行动”、𐀄𐀆𐀗 har“存在；待在”、𐀄𐀆𐀗 tat“升起，起立；起步”。

8.1 动词屈折变化种类

动词有4个式：直陈式、否定式、希求式、命令式；

2个体：完成体、未完成体；

2个时态：现在式、过去式；

3个语态：主动语态、中间语态、被动语态。

变位助词的级序：语态→时态→体→式。

代动词的反身助词不是变位助词，不进入上述级序。

8.2 系动词和实义动词

千织语中，系动词只有一种 𐀄𐀆𐀗 tal，表示主语和“表语”间的连系关系，“表语”视表达的需要可以使用任意的格助词。其他所有动词，乃至 𐀄𐀆𐀗 har“存在”都是实义动词。

8.2.1 直陈式

直陈式指普通的陈述句所使用的动词形态。直陈式本身不设专用的变位助词。

主动语态指主语主动进行了某个动作、或自己发生了某个动作的状态。

主动语态直陈式的系动词变位和实义动词助词：

时态	体	系动词		实义动词助词	
现在式	完成体	𐀄𐀆𐀗	(tik)	𐀄𐀆𐀗	yik
	未完成体	𐀄𐀆𐀗	(tal)	𐀄𐀆𐀗	tal
过去式	完成体	𐀄𐀆𐀗𐀆	(yiks)	𐀄𐀆𐀗 𐀄𐀆𐀗	da yik
	未完成体	𐀄𐀆𐀗𐀆𐀗	(dets)	𐀄𐀆𐀗	da

实义动词过去式都有变位助词da，但若词根尾辅音是[t]，则添加的变位助词da变成 𐀄𐀆𐀗 ta，同时词根的尾辅音变成[s]，此即千织语读音的“达达斯塔”规则。

实际上，千织语中任何[t-t/d]形式的读音冲突都可以用“达达斯达”规则解决，但由于[t-t/d]冲突几乎都仅见于动词过去式，因此“达达斯达”规则看起来仅约束动词过去式的读音。

例：𑄀𑄁 tat“升起，起立；起步”→ 𑄀𑄂 𑄁 tas ta

被动语态表示动作被施事者作用于主语。

被动语态的变位助词是 𑄀𑄃 ru，施事者使用属与格。

例：𑄀𑄁𑄂 𑄀𑄃𑄂 𑄀𑄁𑄂 𑄀𑄃𑄂 𑄀𑄂 𑄀𑄃 𑄀𑄁 |

Sek hon bo kel na thak ru da.“之前我被他打了”（属与格）

中间语态表示动作对主语的影响，主语表现得主动但实际上被动地做了动作。

中间语态的变位助词是 𑄀𑄄 lu。

例：𑄀𑄁𑄂 𑄀𑄂 𑄀𑄄 𑄀𑄁 𑄀𑄂𑄂 | Dwo sas lu da yik.“窗户关掉了”

8.2.2 否定式

指对动词的否定，即“不做”。

否定式的变位助词是 𑄀𑄅 ne。

例：𑄀𑄃𑄂 𑄀𑄃𑄂𑄂 𑄀𑄂 𑄀𑄅 | Hon yai tal ne.“我不在家”

实际上，表示“没有做”更常使用副词 𑄀𑄆 zu表达，zu与ne意义几乎完全相同，因此表达单个否定只能在zu与ne中选一个；同时使用zu和ne（或zu使用两次）是双重否定，能够强调肯定性的意义。

例：𑄀𑄃𑄂 𑄀𑄃𑄂𑄂 𑄀𑄆 𑄀𑄂 𑄀𑄅 |

Hon yai zu tal ne.“我没有不在家”（=我真的在家）

8.2.3 希求式

指表达祈求或愿望的形态。

希求式的变位助词是 𑄀𑄇 𑄀𑄈 °e rju。

例：𑄀𑄂𑄂𑄂 𑄀𑄂𑄂𑄂𑄂 𑄀𑄂 𑄀𑄂 𑄀𑄂𑄂𑄂 𑄀𑄂 𑄀𑄂𑄂𑄂 𑄀𑄂 |

Zbop tshisu podi zu ne lu tale rju.“希望下次保底不歪”

𑄀𑄂𑄂𑄂 𑄀𑄂𑄂𑄂 𑄀𑄂𑄂𑄂𑄂 𑄀𑄂 𑄀𑄂𑄂𑄂 𑄀𑄂 𑄀𑄂𑄂𑄂 𑄀𑄂 𑄀𑄂𑄂𑄂𑄂 𑄀𑄂 |

Bo kel abzu ka skes wa yuk zde da yike rju.“但愿他活着走出了深渊”

8.2.4 命令式

指发布指令的动词形态。

命令式的变位助词是 °t̪ °a, 但它仅用于元音只有[a]的动词; 只要动词存在非[a]元音, 将动词的非[a]元音“压低”即可构造命令式:

[i]→[e], [u]→[o], [e][o]→[a]

命令式只有主动语态, 并且只有未完成体。

例: t̪t̪ t̪ [t̪t̪] | Tata (tal)! “站起来!”

ʃt̪t̪ t̪t̪ | Yok tal. “走吧”

8.3 代动词

在千织语中, 用于代词的反身助词 t̪t̪ no加在动词前面, 即构成代动词。

千织语的代动词有3种含义及用法:

(1) 表示自己给自己做事。

例: t̪t̪t̪ t̪t̪ t̪t̪ t̪t̪ | Hon no tat yik. “我起床了”(使自己起立)

t̪t̪t̪ t̪t̪t̪ t̪t̪ t̪t̪ t̪t̪ t̪t̪ t̪t̪ t̪t̪ t̪t̪ t̪t̪ |

Hon şarpa no yop tal nye kel dapa no yop tal. “我叫空, 她叫荧”(称呼自己)

(2) 表示动作在两个或更多个人之间互相进行。代词使用复数。

例: t̪t̪t̪ t̪t̪t̪t̪t̪t̪ t̪t̪ t̪t̪ t̪t̪ |

Shor hilcul mo no thak tal. “那些丘丘人扭打在一起”(副词 t̪t̪ mo“一起”在这里用于强调)

(3) 表示不表达施事者的被动, 此时动词用中间语态, 并添加对应的变位助词。对不表达施事者的具体原因在所不问。

例: t̪t̪t̪/t̪t̪t̪t̪t̪t̪* t̪t̪t̪ t̪t̪ t̪t̪ t̪t̪ |

Mo/mos* t̪om no şu lu yik. “所有的衣服(都)卖完了”

*这里 t̪t̪t̪/t̪t̪t̪t̪t̪t̪t̪ mo/mos是名词/形容词, 不是媒介助词。

8.4 短语动词

由多个动词(词根)组成的具有动词性质的多重含义的、可拆分的短语称作短语动词, 它们整体视为一个动词。

原则上, 所有变位均作用于短语中最后一个动词上; 但若要强调短语中某些特定的动作过程, 则被强调的动词也可根据需要变位。

例: t̪t̪t̪ t̪t̪t̪t̪t̪ t̪t̪t̪ t̪t̪ t̪t̪ |

Lki shepa ses rdas yik. “大雪压毁了家屋”

10. 连词

连词表示要表达的句子内多个内容或多个小句之间的联系。千织语的连词有并列、承接、转折、因果、互斥、假设、对比、让步8种。连词不能进行屈折变化。

下面是一些常见的连词。

并列	<p>ꞑ sa“以及”; ꞑ ra“或者”</p> <p>ꞑꞑH sur“哪怕, 甚至”</p>
承接	<p>ꞑꞑ se“一旦……就, 只要”</p> <p>ꞑꞑꞑ jak“达到 (某种程度), 就像, 好比”</p> <p>ꞑꞑ la“此外”</p> <p>ꞑꞑ ga“比如”</p> <p>ꞑꞑ nyat“通过”</p> <p>ꞑꞑꞑ teng“为了” (在其他语言中相当于介词。千织语没有介词, 类似介词的概念都需要变通表达)</p>
转折	<p>ꞑꞑꞑ gya“但是”</p> <p>ꞑꞑ tsat“至于”</p>
因果	<p>ꞑꞑ kar“由于, 从……开始”</p> <p>ꞑ ꞑꞑ tamal“因为”</p> <p>ꞑꞑ mal“到……结束/为止, 是故”</p>
互斥	ꞑꞑꞑꞑ song“要么是”
假设	<p>ꞑꞑꞑ pos“如果”</p> <p>ꞑꞑꞑ le“倘若” (相当于一些语言的“虚拟语气”)</p>
对比	<p>ꞑꞑꞑꞑ rbok“大于, 强于”</p> <p>ꞑꞑꞑꞑ pets“等同”</p> <p>ꞑꞑꞑꞑ tor“小于, 不如”</p> <p>ꞑꞑꞑꞑ lor“如同”</p> <p>ꞑꞑꞑ/ ꞑꞑꞑ.....ꞑꞑꞑ ngas/ ngas……nak“与其……不如”</p>
让步	<p>ꞑꞑꞑꞑ ꞑꞑꞑ“虽然”</p> <p>ꞑꞑꞑ cet“即便”</p>

11. 句型与从句

11.1 基本句型

千织语的基本句型有陈述句、疑问句、祈使句和感叹句4种。

其中，陈述句和祈使句通过动词变位即可正常表达。

特殊疑问句使用疑问词即可表达，而一般疑问句（没有疑问词）需要在对应的陈述句句尾加媒介助词 *nga*。

例： *su nyen waks burtpa la wa phospa Agleai tor tal* | “我们什么时候坐高速列车去阿格莱雅*？” {特殊疑问句}

Su nyen waks burtpa la wa phospa Agleai tor tal? “我们什么时候坐高速列车去阿格莱雅*？” {特殊疑问句}

*这里是一个地名，在JoshuaWillow所在的地区。

例： *polsu nant bopa kelpa cor tult na tap tal* | “昨天你给他那（本）书了吗？” {一般疑问句}

Polsu nant bopa kelpa cor tult na tap tal *nga*? “昨天你给他那（本）书了吗？” {一般疑问句}

若要表达判断的一般疑问句，则动词链需要用“‘是’+‘不’+动词+nga”结构。

例： *nant nyecopa be zu mi da* | “你有没有看见过姬子？”

Nant Nyecopa be zu mi da nga? “你有没有看见过姬子？”

一般疑问句的肯定回答可以用 *be*“确实”（副词）、*ral*“好”（形容词）、*tho*“对；是的”（形容词/副词），否定回答用 *zu*“不，不是”（副词）、*hyuts*“错误”（形容词），它们都可以单独用。

如，对上个问句的回答：

Mi da. “看见了”

Tho. “对；是”

Zu. “没有”

表达“为什么”问句一般写成“为了/由于+指示代词（什么）+tal nga?”。（此处nga是必需的），表原因的动作内容用具从格，表目的的动作内容用限定格。

例： *hon kur yik ka kar shorpa tal* | “为什么我做不好？”（原因，具从格）

Hon kur yik ka kar shorpa tal nga? “为什么我做不好？”（原因，具从格）

例： *nant skyongnya tshobepa pes cop talu teng shorpa tal* | “为什么你要去找珊瑚宫心海？”（目的，限定格）

Nant Skyongnya Tshobepa pes cop talu teng shorpa tal nga? “为什么你要去找珊瑚宫心海？”（目的，限定格）

感叹句可以在句首或句尾加媒介助词 ཁྱ་ ha表达。

例： ཁྱ་ ལྟོལ་ ལྟོལ་ རོ ལྟོལ་ རི རྟེན་ ལེ།

Ha wang cok na tsang wa ralpa tal!“啊，这里的风景真好”

ལྟོལ་ རི་ ལྟོལ་ རི རྟེན་ ལེ ཁྱ་ ལེ།

Cor want tsang wa chespa tal ha !“这肌肤真是光滑如玉啊”

11.2 句子层次与从句

一些语言，如英语的句子讲究成分安排，各个成分之间没有层级关系。因此，一旦句子中某个成分需要另立一个句子说明时，就需要使用某种标志（关系代词、关系副词）与主句隔开，这样就构造了一个从句。

例： I think that she hates fish foods.

I	think	that	she hates fish foods.
主语	谓语	标志	宾语（从句）

上述句子是英语的一个宾语从句。

但是，千织语的造句活动中，在名词链和动词链内部讲究的是层次嵌套，各个成分之间存在层级关系。因此只要各个语素能够紧密嵌合堆叠，它们就只能构成一个句子，即便这个句子有时是残缺不全或含歧义的。

例： ཁོ་ལོ་ རྟེན་ རྟེན་ ལྟོལ་ ལྟོལ་ ལྟོལ་ ལེ ལྟོལ་ ལེ།

Hon nye kel zarpa cepa lkum talpa mop tal.

ཁོ་ལོ་	རྟེན་	རྟེན་	ལྟོལ་	ལྟོལ་	ལུའུམ་ཏཱ་ལཔ་	ལོཔ་ཏཱ་
Hon	nye	kel	zarpa	cepa	lkum talpa*	mop tal
主语	补语	中心词	补语	中心词	谓语	谓语
	(短语名词) 主语		(短语名词) 宾语			
	宾语					
名词链					动词链	

*补充说明的部分如果含谓语（动词链），该谓语需要在变位助词后面加该部分对应的（名词的）格助词。

因此千织语没有英语诸如宾语从句、补语从句这样的分类。千织语的从句种类只有一种：关系从句。

11.3 关系从句

关系从句指从句中存在能够对应到主句中某个内容的成分。关系从句一般作定语和状语。作为定语的关系从句是作为“形容词”写入中心词名词链的，因此置于中心词后面。

关系从句的动词链结尾需要加媒介助词 ㄷ o （可称为“从属助词”），置于其他所有适配动词助词的后面。 ㄷ o 和变位助词都是仅适配动词的助词。 ㄷ o 的后面能根据表达需要再加格助词。

11.3.1 非限定关系从句

指与主句的含义不绑定，去掉这个从句并不会改变主句意思的从句。

非限定关系从句的动词链除否定式外不加其他变位助词。从句的主语通常可以省略。

例： $\text{ㄱㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅ ㄷㅅㅅ ㄷㅅㅅ ㄷㅅㅅ ㄷㅅㅅ ㄷㅅㅅ}$

Cor she *ski ret o* da chuk lu yik sma. “这栋之前倒掉的房子现在重建好啦”

在表达某个事物的所有者时，或其他必要场合下，从句的主语不得省略。（实际上要表达某个事物的所有者时，一般写成限定关系从句）

例： $\text{ㄱㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ}$

Sha *hon manpa kos o* honpa pyi na kos da yik. “那个我送他花的人送了我一颗果子”

$\text{ㄱㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ}$

Cor pas kel *shor she snga o* na chuk ru da. “这座桥是由那栋房子所属的人建造的”

11.3.2 限定关系从句

指与主句的含义绑定，一旦去除则改变主句原有含义甚至无法正常表达的从句。

限定关系从句由名词 ㄱㅅㅅ to “人”、 ㄷㅅㅅ sot “事物”起始，并以媒介助词 ㄷ o 结束所修饰的成分。限定关系从句的动词链保留所有变位助词。

由于屈折变化已经作用于媒介助词 o ，因此这里 to 和 sot 不能进行屈折变化。

例：

$\text{ㄱㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅㅅㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅㅅㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅㅅㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅㅅㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅㅅㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅㅅㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅㅅㅅㅅㅅ ㄷㅅㅅㅅㅅㅅㅅㅅ}$

Shor fon *sot Watatsumi nyi tet yuk tal o* Feyun Shiki yuk da yik.

“那（艘）经常去海祇岛的船已经去绯云坡了”

有时使用同样的词语，限定关系从句与非限定关系从句有意思差异。

例： $\text{mo sha to manpa lce yik o rurs shom tal}$ “所有领到花的人可以离开了”（能够离开的“人”仅限领到花的人）

$\text{Mo sha to manpa lce yik o rurs shom tal}$ “所有领到花的人可以离开了”（能够离开的“人”仅限领到花的人）

例： $\text{mo sha manpa lce o rurs shom tal}$ “所有（领到花的）人可以离开了”（大家都领到花了）

$\text{Mo sha manpa lce o rurs shom tal}$ “所有（领到花的）人可以离开了”（大家都领到花了）

由于能够更准确地表达信息，限定关系从句的应用总体上更广泛，非限定关系从句则经常出现在口语或具体的某个语境中。

11.3.3 时间和因果从句

限定关系从句常与特殊的先行词、连词和格助词一起构建时间和因果关系从句。这些从句中，整个小句都作先行词的同位语。这类从句不省略内置的格助词，而且无需指示代词。

(1) 时间（有的也表示空间关系）

$\text{mo... lce lce pi... oi}$ “在……的那一天，当……时”

$\text{mo... lce fi pi... o ka}$ “从……时开始，……时之后，自从”

$\text{mo... lce lce pi... ou}$ “当……时候，在……期间”

$\text{lce... lce lce tos... ou}$ “在……那年”

$\text{mo... lce fi shur... o ka}$ “在……时之后 {时间}；从/在……后面 {位置}”

$\text{mo... lce lce shur... ou}$ “直到，到……时候就 {时间}；达到……（范围），在范围内 {位置}”

例： $\text{pi hon teyvat ka tot shom tal oi nant Kastorispa le men na gos tal nyepa kelpa has tal honpa wop tal}$ “当我启程离开提瓦特时，你给卡斯托里斯发报叫她接我”

$\text{Pi hon Teyvat ka tot shom tal oi nant Kastorispa le men na gos tal nyepa kelpa has tal honpa wop tal}$ “当我启程离开提瓦特时，你给卡斯托里斯发报叫她接我”

例： $\text{che pa ke tal ne shur hon ko tal ou}$ “（直到）我来之前，别开箱子”

$\text{Chepa ke tal ne shur hon ko tal ou}$ “（直到）我来之前，别开箱子”

(2) 因果

$\text{le... lce lce teng... ou}$ “为了……目的”

$\text{le... lce lce tshes... ou}$ “针对……情况”

12 常用语与用法举例

12.1 打招呼与请求

𐄂𐄂𐄂 𐄂𐄂𐄂 | 𐄂𐄂𐄂𐄂𐄂 | Nant los!/ Bonzhu!“你好”

𐄂𐄂 𐄂𐄂𐄂 | Za los!“早安”

𐄂𐄂𐄂 𐄂𐄂𐄂 | Rop los!“晚安”

𐄂𐄂 𐄂𐄂𐄂𐄂 | Mi spin!“再见”

𐄂𐄂 𐄂𐄂𐄂 | Mi dzu!“明天见”

𐄂𐄂𐄂 las 请, 请求 (名词/动词)

千织语不设专门的敬语系统。媒介助词 𐄂𐄂 li 表示尊敬语气, 置于要指代的人或整个句子后面。

例: 𐄂𐄂𐄂 𐄂𐄂 𐄂𐄂𐄂 𐄂𐄂𐄂 | 𐄂𐄂𐄂 𐄂𐄂𐄂 𐄂𐄂𐄂 𐄂𐄂 |

Nant li shat las!/Nant shat las li!“请您就座”

12.2 称谓与关系

𐄂𐄂 sha 家人

𐄂 𐄂𐄂·𐄂𐄂 𐄂𐄂·𐄂𐄂𐄂𐄂 𐄂𐄂 afa/ fafa/ shefa 父

𐄂 𐄂𐄂·𐄂𐄂 𐄂𐄂·𐄂𐄂𐄂𐄂 𐄂𐄂 aba/ paba/ sheba 母

𐄂 𐄂𐄂𐄂 adek 亲兄弟

𐄂 𐄂𐄂𐄂 asnyu 亲姐妹

𐄂𐄂𐄂𐄂 tub 妻子

𐄂𐄂𐄂𐄂 dot 丈夫

𐄂𐄂𐄂 dob 孩子

𐄂𐄂𐄂 dom 儿子

𐄂𐄂𐄂 hum 女儿

𐄂𐄂𐄂 zhar 男性长辈

𐄂𐄂𐄂 zbim 女性长辈

𐄂𐄂𐄂 delt 男性同辈

𐄂𐄂𐄂 snyut 女性同辈

𐄂𐄂𐄂 zdom 男性晚辈

𐄂𐄂𐄂 cum 女性晚辈

ᑭᑭᑭ hits 朋友

ᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ 陌生人

12.3 身体

ᑭᑭᑭ kap	面部，脸	ᑭᑭᑭ cil	头发
ᑭᑭᑭ wat	耳朵	ᑭᑭᑭ bu	眼睛
ᑭᑭᑭ pin	鼻子	ᑭᑭᑭ ti	口，嘴巴
ᑭᑭᑭ zet	舌头	ᑭᑭᑭ haks	下巴
ᑭᑭᑭ nap	头	ᑭᑭᑭ lar	手
ᑭᑭᑭ ler	胳膊	ᑭᑭᑭ nyun	胸部
ᑭᑭᑭ nak	腹部	ᑭᑭᑭ mot	背部
ᑭᑭᑭ khos	腰部	ᑭᑭᑭ zit	臀部
ᑭᑭᑭ hos	腿	ᑭᑭᑭ pet	膝盖
ᑭᑭᑭ hwos	脚	ᑭᑭᑭ wit	身体隐私
ᑭᑭᑭ wis	内脏	ᑭᑭᑭ dek	肌肉
ᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ	心脏，内心	ᑭᑭᑭ cus	血液

12.4 地理与自然

ᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ	天空	ᑭᑭᑭ hels	地面
ᑭᑭᑭ het	陆地	ᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ	平原
ᑭᑭᑭ ras	高原	ᑭᑭᑭ rar	山地
ᑭᑭᑭ rma	山峰	ᑭᑭᑭ wok	丘陵
ᑭᑭᑭ yent	台地	ᑭᑭᑭ mtum	湖泊
ᑭᑭᑭ ca	河流	ᑭᑭᑭ zem	岛屿
ᑭᑭᑭ ca	海滩，海岸	ᑭᑭᑭ be	大海
ᑭᑭᑭ hwat	远洋	ᑭᑭᑭ lar	太空，深空
ᑭᑭᑭ pi	太阳	ᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ	月亮
ᑭᑭᑭ pos	星星	ᑭᑭᑭ kum	云
ᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ kumsgin	天气	ᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ	晴天

ᑭᓄᓂᑦ kums	多云	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	雾
ᑭᓄᓂᑦ rnoks	阴天	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	雨
ᑭᓄᓂᑦ lki	雪	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	雷电
ᑭᓄᓂᑦ zgin	风	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	季节, 四季
ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	春天	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	夏天
ᑭᓄᓂᑦ ak	秋天	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	冬天
ᑭᓄᓂᑦ shals	自然界	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	动物
ᑭᓄᓂᑦ zub	老鼠	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	猫
ᑭᓄᓂᑦ sno	狗	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	牛
ᑭᓄᓂᑦ lbut	猪	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	马
ᑭᓄᓂᑦ shas	山羊	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	驴
ᑭᓄᓂᑦ shek	鹿	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	熊
ᑭᓄᓂᑦ rngang	狼	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	虎
ᑭᓄᓂᑦ bem	蛇	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	鸟
ᑭᓄᓂᑦ mits	虫子 (广义)	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	鱼
ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	水母	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	乌贼
ᑭᓄᓂᑦ khyabs	植物	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	水藻
ᑭᓄᓂᑦ hi	木本, 树	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	灌木
ᑭᓄᓂᑦ ljok	柏树	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	柳树
ᑭᓄᓂᑦ bat	松树	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	草本, 草
ᑭᓄᓂᑦ man	花	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	兰花
ᑭᓄᓂᑦ lis	荷花	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	梅花
ᑭᓄᓂᑦ skra	樱花, 樱桃花	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	叶子
ᑭᓄᓂᑦ pyi	果实	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	杏果
ᑭᓄᓂᑦ lo	苹果	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	种子

12.5 衣食住行

ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	衣服	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	帽子
ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	上衣	ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ ᑭᓄᓂᑦ	裤子

ሱሻ ስህ hushe	袜子	ሱሻሲ hult	鞋子
ቅድስ stak	内衣	ቅድረ stol	线
ሸህ ቴ	针	ሱዝ hor	编织, 织造
ሸሸ shi	机械	ሆሩሾሾ goms	农作物
ሲህሩ dwok	小麦	ሾሾ sna	稻谷
ስህ she	杂粮	ሲህሩ dwol	面粉, 谷物粉末
ሾሾ snal	饭	ሲህሩ ቅድረ twostol	面条
ሲህሩ ስህ twosbang	面饼	ዜሾ wib	面包
ቅህ cak	鸟蛋	ሲህሩ jek	肉
ዜሾ khas	蔬菜	ሲህሩ byip	瓜果
ሾህ met	水	ሲህሩ wor	油脂
ሾህ spo	盐	ቅድረ tit	乳, 乳液
ዜሾ eps	香料	ሲህሩ der	烹饪, 加工
ሸሸ chuk	建筑	ሾሸ she	房屋
ቅድ ስሸ stabun	家具	ቅ tsa	椅
ቅህ nyet	床	ቅድ ste	桌
ቅህ two	门	ሲህ ngip	院子
ሲህ di	马路, 公路	ሸ pas	桥
ሲህሩ lets	路口	ቅህ tshut	隧道, 山洞
ሱሾ fon	船	ሾሸ spur	车
ሱሻ hwel	飞翼, 滑翔器	ሲህ ስሸ dop-shi	动力飞行器

12.6 情绪

ᄒᄒᄒ mor	情绪	ᄒᄒᄒ wers	高兴，欢欣
ᄒᄒᄒ rnak	镇静	ᄒᄒᄒ zgar	愤怒
ᄒᄒᄒ ngals	哀伤	ᄒᄒᄒ hwi	害怕
ᄒᄒᄒ hwet	惊吓	ᄒᄒᄒ rop	喜爱，被迷住
ᄒᄒᄒ thom	兴奋，精神好	ᄒᄒᄒ şir	累，疲惫
ᄒᄒᄒ takta	焦虑	ᄒᄒᄒ lkums	厌恶
ᄒᄒᄒ hwirs	痛苦，难受	ᄒᄒᄒ cut	困惑
ᄒᄒᄒ les	满意	ᄒᄒᄒ doks	尴尬

12.7 时间、日期与历法

千织语中，表达模糊时间的名词如下。

ᄒᄒ za	早上	ᄒᄒ rdza	上午
ᄒᄒᄒ şu	中午	ᄒᄒᄒ du	下午
ᄒᄒᄒ shur	傍晚	ᄒᄒᄒ rop	夜里
ᄒᄒᄒ pols	昨天	ᄒᄒᄒ shad	今天
ᄒᄒᄒ hus	明天	ᄒᄒᄒ zge	上一个 (星期、月等)
ᄒᄒᄒ cor	这一个 (星期、月等)	ᄒᄒ yo	下一个 (星期、月等)

一天中具体的时间点使用“定数词+量度词”表达，通常是先说秒，后说分钟、时数，注意使用24小时制。表达具体的时间点时不能再搭配模糊时间。

例：38 ᄒᄒᄒ 19 ᄒᄒᄒ 38 bon 19 şi“19点38分”

在JoshuaWillow生活的地区，千织语人群同时使用公历和一种特殊的历法，后者以卫星绕行星的周期为准，以行星的视角看，卫星绕一圈为一个月，有29~30天。这种历法每到公历5月底左右为新年，每隔3个该历法年添加一个闰月，闰月的计算与安排遵循特定规则。

一般所有日期、月份、年份等都使用“定数词+量度词”表达，顺序是“日期→月份→年份”。媒介助词 ᄒᄒ le置于数词和单位之间，表达月份。（否则就变成了“几天”“几个月”）

闰月则使用名词 རེ་ལྷ་ rbas“附加的”，加在月数后构造短语名词表达。

例：2 ལེ་པི་ 1 ལེ་ཁུ་ 2025 ལེ་ཏོ་ |

2 le pi 1 le tuk 2025 le tos.“2025年1月2日”

13 ལེ་པི་ 4 ལེ་རེ་ལྷ་ 1518 ལེ་ཏོ་ |

13 le pi 4 le rbas tuk 1518 le tos.“（自有历法的）1518年闰4月13日”

12.8 颜色

千织语的基本11色和“透明”词语如下：

ལྷ་རོ་ rol	颜色	མེ་ལྷ་ skyir	透明
ལྷ་ལྷ་ jal	红色	མེ་ལྷ་ rete	橙色
ལྷ་ལྷ་ je	黄色	ལྷ་ལྷ་ hwip	绿色
ལྷ་ལྷ་ gwip	靛蓝色	ལྷ་ལྷ་ bant	蓝色
ལྷ་ལྷ་ zbels	紫罗兰色	ལྷ་ལྷ་ ruk	紫红色
ལྷ་ལྷ་ kya	黑色	ལྷ་ལྷ་ sha	白色
ལྷ་ལྷ་ kik	灰色		

千织语存在自己的颜色体系。这种颜色体系源出稻妻，但它相对而言更加全面，最突出的特点是有蓝色色系。

例：ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ widzbant“薄蓝”；

ལྷ་ ལྷ་ manca“花叶”；ལྷ་ ལྷ་ (r)maṭṣhin“山吹”

而在JoshuaWillow生活的地区，千织语人群则经常使用汉文化的颜色种类，并且对这些颜色词一律视为借词。

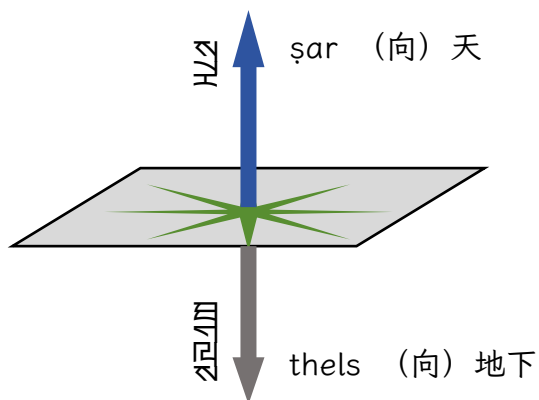
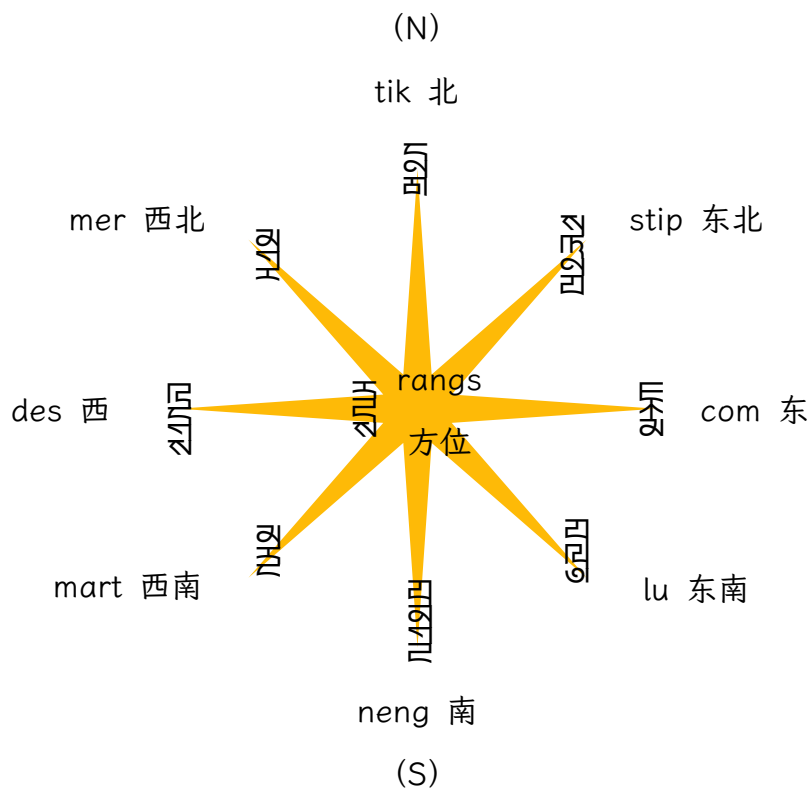
例：ལྷ་ལྷ་ 15 entsha“樱草”；ལྷ་ལྷ་ 15 lingsha“灵砂”；ལྷ་ལྷ་ 15 tupo“秋波”

12.9 空间方位

表达方位的词语均是名词。表达“到这些方位”需要使用限定格。

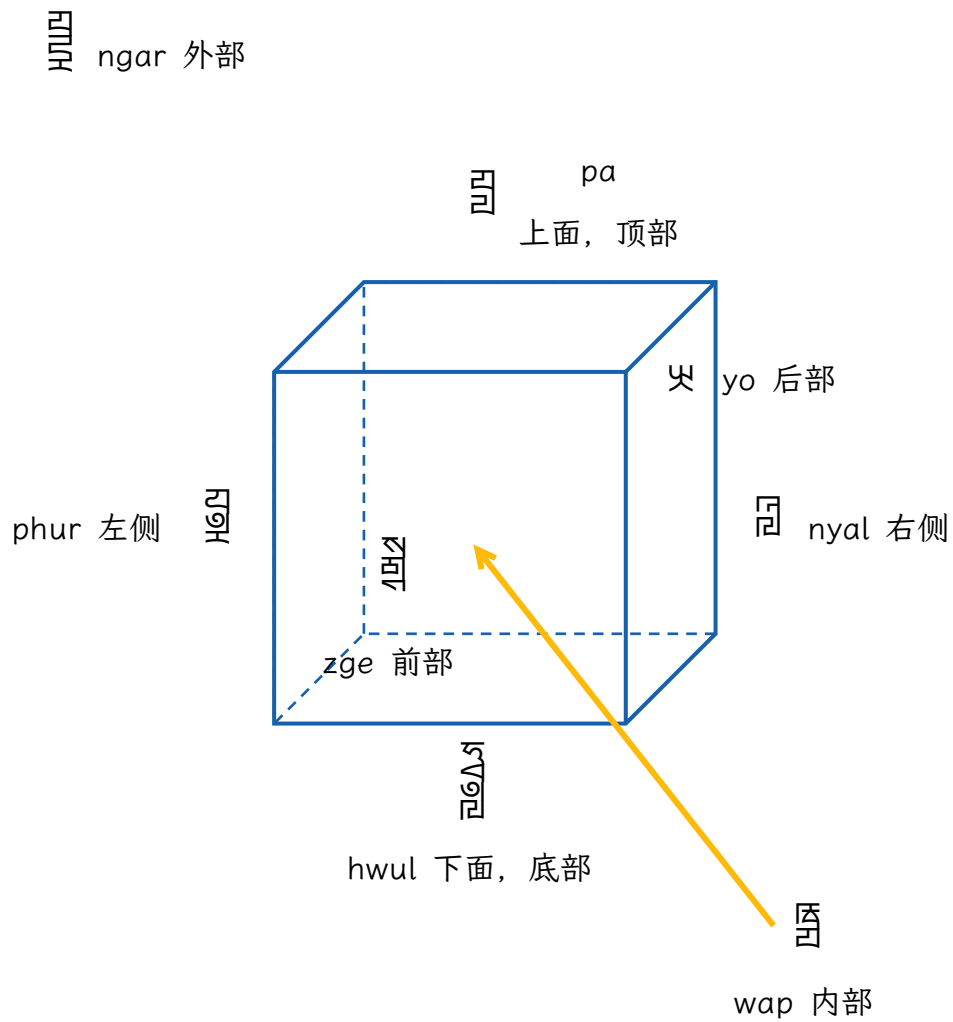
12.9.1 基本地理方位

千织语有10个基本地理方位，称作 tolrangs “十方”。



12.9.2 事物周围

ᑭᑭ ᑭᑭᑭ at-rangs“四周”



12.10 简单数学运算

下表中的词语在用于表达数学运算过程时，都是动词词性。黄色单元格的词作为动词词根时能够与定数词直接搭配成短语，并表达对应含义。

ᑭᓂᓂ spap	加	ᓂᓂᑭ ngars	减
ᑭᓂᓂ khut	乘	ᑭᓂᓂ pons	除
ᑭᓂᓂ nokhut	平方	ᑭᓂᓂ nobons	(算术) 平方根
ᑭᓂᓂ no n khut	n次方	ᑭᓂᓂ no n pons	n次方根
ᑭᓂᓂ dzal	余数	ᑭᓂᓂ pets	等于
ᑭᓂᓂ lbok	大于	ᑭᓂᓂ ldor	小于
ᑭᓂᓂ shets	约等于	ᑭᓂᓂ hul	负数
ᑭᓂᓂ ši	小数点		

例: 5 3 နှစ် 9 ဩဂုတ်လ ၈ ရက်။

5 3 spap 9 zu pets gya 8 pets. “5+3不等于9，而等于8”

2 ቤ አቀፍ 1-576-4-1-4 አጠቃላይ ፡

2 nobons 1-si-4-1-4 pets. “ $\sqrt{2}$ 约等于1.414”

12.11 借词

借词指从其他语言中将读音连带意义一同吸纳的词。

由于千织语对外来概念原则上采用意译，因此借词的数量不多。各个词性中，借词占比最多的是量度词，这是由于原始千织语没有量度词——这种词性是后来出于精准表达的需要才创建的。

千织语中，出现借词的情况有：

- (1) 本语言没有对应概念，且穷尽一切手段无法准确意译；
- (2) 借入的概念包含外部文化，意译会丢失其文化特征；
- (3) 意译结果过于繁琐；
- (4) 其他导致意译不利于表达的情形。

具体的借入方式视源语言的不同有细节上的差别:

- (1) 来自汉语等单音节语言的借词，每一个字或音节译作一个词，遵循正字法。

例：𐀀𐀃𐀆𐀇 gyong “行，一行一行的”（汉语“行”：1）

(来自汉语的借词占了千织语借词词汇的很大一部分)

𐎧𐎡𐎴 ta“神职人员，僧侣”(拉达克语 ཏཱ ta: 1/2)

(2) 来自大多数拼音文字的借词，每一个单词译作一个词，此时打破正字法规则。

例：𐎧𐎡𐎴 pariya“救赎”(于阗语 parrīya-: 2/3)

𐎧𐎡𐎴 logos“逻辑”(古典希腊语 λογος: 1/3)

(3) 来自苏美尔语、迈锡尼希腊语等语言的借词，每一个语素译作一个词；对单音节的原词遵循正字法，对多音节的原词打破正字法规则。

例：𐎧𐎡𐎴 ninda“大麦面包，大麦饼”(苏美尔语 𐎧𐎡 ninda: 1)

𐎧𐎡𐎴 dup“泥版，刻字版；记事碑”(苏美尔语 𐎧𐎡 dub: 2)

𐎧𐎡𐎴 tumari“百里香”(迈锡尼希腊语 τῦμα tumari: 1/3)

附录

斯瓦迪士列表

我	你	他	我们	你们	他们
ḥon	nant	kel	waks	sont	homi
这	那	这里	那里	哪里	什么
cor	shor	cok	shok	shok nyen	shor nyen
谁	何时	不	如何	所有	多
sha nyen	su nyen	zu	skak nyen	mo	spa
一些	少	其他	一	二	三
ar	skun	das	pit	pul	mit
四	五	大	小	长	宽
ngon	yets	pho	wo	dult	mup
厚	薄	窄	重	短	女
mot	hots	cas	hang	zeks	nye
男	孩	人	妻	夫	母
bo	dob	to	ṭub	ḍot	aba
父	动物	鱼	鸟	狗	虱
afa	cem	zar	ṭshil	sno	li
蛇	虫	树	林	棍	果
bem	mits	hi	bur	chu	pyi

种	叶	树皮	花	草	绳
ᠪᠤᠴᠤ buk	ᠴᠠ ca	ᠬᠢᠠᠨᠲᠤ hiwant	ᠮᠠᠨ man	ᠬᠢᠰᠤ khos	ᠰᠣᠯᠲᠤ stolt
肤	肉	血	骨	脂	蛋
ᠠᠨᠠᠳᠤ want	ᠵᠡᠭᠡᠰᠡ jek	ᠴᠤᠰᠤ cus	ᠬᠤᠲᠤ hut	ᠠᠵᠤᠰᠤ wor	ᠴᠠᠭᠤ cak
动物的角	尾	羽	发	耳	眼
ᠫᠥᠷᠬᠤ phur	ᠪᠠ ba	ᠴᠣ co	ᠴᠢᠯᠠ cil	ᠠᠠᠳᠤ wat	ᠪᠤ bu
鼻	口	牙	舌	指	脚
ᠫᠢᠨ pin	ᠲᠢ ti	ᠰᠣ so	ᠵᠡᠲᠤ zet	ᠴᠢᠠᠭᠤ chop	ᠬᠠᠰᠤ hwos
腿	膝	手	翅	腹	肠
ᠬᠣᠰᠤ hos	ᠫᠡᠲᠤ pet	ᠯᠠᠷᠤ lar	ᠯᠡᠷᠤ ler	ᠨᠠᠭᠤ nak	ᠯᠲᠤᠫᠤ ltup
颈	背	乳	心	肝	喝
ᠬᠣᠫᠤ hop	ᠮᠣᠲᠤ mot	ᠲᠢᠷᠲᠤ tirt	ᠲᠰᠬᠣ tṣho	ᠰᠢᠮᠤ shim	ᠳᠤᠷᠤ dur
吃	咬	吸	喷吐	呕	吹
ᠴᠡ ce	ᠴᠡᠰᠤ ces	ᠳᠤᠷᠰᠤ durs	ᠲᠰᠣ tso	ᠲᠰᠣᠲᠤ tsot	ᠲᠰᠤᠯᠤ tsul
呼吸	笑	看	听	知道	想
ᠰᠡᠬᠡ ske	ᠰᠡᠮᠤ fem	ᠮᠢ mi	ᠬᠢᠭᠤ hik	ᠬᠡᠰᠤ hes	ᠬᠠᠭᠣᠫᠤ hwop
嗅	怕	睡	活	死	杀
ᠬᠢᠭᠡ hye	ᠬᠠᠠᠳᠤ hwi	ᠬᠢᠷᠠᠫᠤ rnap	ᠰᠡᠬᠡᠰᠤ skes	ᠬᠢᠷᠭᠣᠰᠤ rngos	ᠬᠢᠷᠲᠤ hrut
打斗	狩猎	击打	切	分	刺
ᠲᠠᠬᠤ thak	ᠬᠢᠷᠠ hra	ᠲᠠᠰᠤ thas	ᠰᠠᠷᠤ sar	ᠪᠢᠷᠤᠷᠤ brur	ᠬᠢᠷᠢᠭᠤ hyik

抓挠	挖	游	飞	走	来
ᠬᠠᠯᠠ kyal	ᠱᠣᠬᠠ shok	ᠬᠠᠭᠠᠨ hyang	ᠲᠣᠫᠤ top	ᠶᠤᠬᠤ yuk	ᠬᠣ ko
躺	坐	站	转	落	给
ᠶᠠᠭᠠ yag	ᠲᠣᠷᠠ tor	ᠲᠠᠲᠠ tat	ᠱᠠᠷᠠᠨ shar	ᠷᠡᠯᠡᠭᠡᠨ rel	ᠲᠠᠫᠤ tap
拿	挤	磨	洗	擦	拉
ᠳᠣᠷᠠᠨ dor	ᠵᠢᠪᠣ zbo	ᠪᠡᠭᠡᠨ bek	ᠱᠣᠫᠤ shop	ᠪᠣᠯᠠᠨ bol	ᠪᠡᠭᠡᠨ wek
推	扔	系	缝	计算，数数	说
ᠪᠣᠲᠠ wot	ᠲᠤᠭᠤᠨ tu	ᠰᠢᠮᠤᠫᠤ smup	ᠬᠣᠷᠰᠠᠨ hors	ᠲᠰᠡᠨ tshen	ᠬᠠᠬᠠ kak
唱	玩	漂浮	流	冻住	肿
ᠯᠠ la	ᠵᠣᠫᠤ zhop	ᠪᠢᠬᠠᠨ bik	ᠳᠢᠯᠠᠨ dil	ᠰᠢᠲᠤᠨ fit	ᠳᠠᠫᠤᠨ dap
日	月	星	水	雨	河
ᠫᠢ pi	ᠲᠤᠭᠤᠨ tuk	ᠫᠣᠰᠠ pos	ᠮᠡᠲᠤ met	ᠬᠣᠮᠤ hom	ᠴᠠ ca
湖	海	盐	石	沙	尘
ᠳᠤᠮᠤ tum	ᠪᠡᠭᠡᠨ be	ᠰᠠᠫᠤ spo	ᠰᠢᠫᠤ spi	ᠱᠣᠬᠤ sho	ᠳᠤᠨ du
地	云	雾	天	风	雪
ᠬᠡᠯᠤᠰᠤ hels	ᠬᠤᠮᠤ kum	ᠰᠡᠯᠤᠨ şel	ᠰᠠᠷᠠᠨ şar	ᠵᠢᠭᠢᠨ zgin	ᠯᠢᠬᠢ lki

冰	烟	火	灰	烧	路
ᐃᐞᐞ lke	ᐱᐅᐅᐞ hwuk	ᐅᐞᐞ skar	ᐅᐞᐅᐞ spip	ᐅᐅᐅ me	ᐃᐞᐅ di
山	红	绿	黄	白	黑
ᐱᐅ rma	ᐃᐞᐃᐞ jal	ᐱᐅᐅᐞ hwip	ᐃᐞᐅᐅᐅ je	ᐅᐅᐅ ši	ᐞᐅᐅᐅ kya
夜	白天	年	暖	冷	满
ᐱᐞᐞ rop	ᐞᐞᐞᐅ pi	ᐃᐞᐅᐅ tos	ᐃᐞᐅᐅ du	ᐅᐞᐞᐅᐅ zbu	ᐱᐅᐅ rna
新	旧	好	坏	腐烂	脏
ᐃᐅᐅᐞᐞᐅᐅ şors	ᐞᐅᐞᐞ pur	ᐱᐅᐅ ral	ᐅᐅᐞᐞ zhur	ᐞᐞᐅᐅᐅ tu	ᐞᐞᐃᐅᐅ lan
直	圆	尖	钝	滑	湿
ᐞᐅᐅᐞᐅᐅ zgo	ᐱᐅᐅᐞᐞ şir	ᐱᐅᐅᐞᐞᐅᐅ şuts	ᐃᐞᐞᐞᐞᐞ dert	ᐱᐅᐅᐞᐞ hwer	ᐅᐞᐞᐞᐞ nort
干	正确	近	远	右	左
ᐃᐞᐞᐅᐅᐅᐅ jis	ᐃᐅᐅ tho	ᐃᐞᐞᐞᐞᐅᐅ dengs	ᐞᐅᐅᐅ pha	ᐃᐅᐅᐅ nyal	ᐞᐅᐞᐞᐞ phur
在	里	与 (不常用)	和	若	因
ᐱᐞᐞ har	ᐃᐞᐞᐅ wop	ᐅᐅᐅᐅ us	ᐅᐅᐅ sa	ᐞᐞᐅᐅᐅ pos	ᐃᐅᐅᐅᐅ tamal
名					
ᐃᐞᐞᐅ tang					